

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 23: Décontracter l'Aire

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

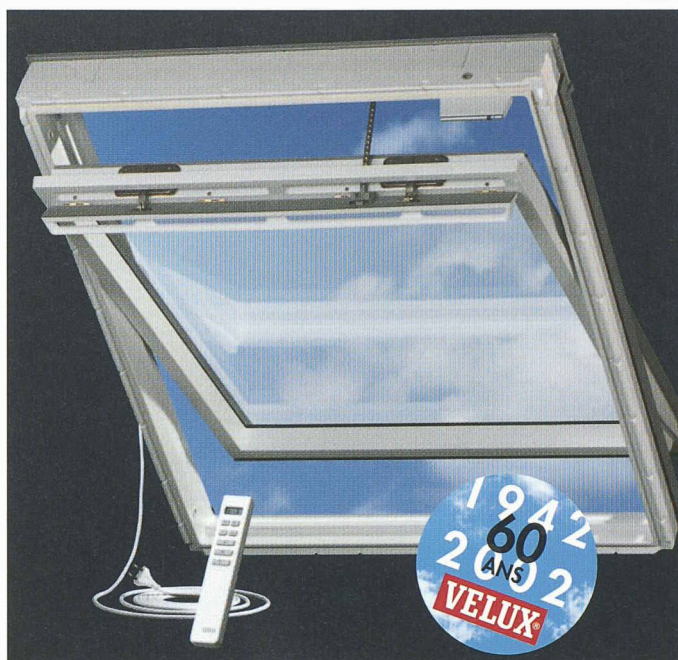
Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

imaginables pour remplir sa mission, sans que sa rémunération s'en trouve modifiée.

C'est pourquoi il est conseillé de ne pas soumettre seulement les honoraires à un forfait, mais également les prestations qui s'y rattachent. Si un maître de l'ouvrage s'oppose dès lors à revoir le montant d'honoraires fixé en cas de prestations supplémentaires demandées à l'architecte, ce dernier est en droit de remettre son mandat sans risque d'action en dommages-intérêts de la part du premier pour autant qu'il le fasse en temps opportun. Et il a également droit à la part d'honoraires correspondant au volume des prestations qu'il a déjà fournies à ce moment-là.

Jürg Gasche,
service juridique de la SIA



VELUX FENÊTRE DE TOIT: INTEGRA™ – LA NOUVELLE FENÊTRE CONFORT

La première fenêtre de toit électrique Plug & Play.
Tous les composants pour l'électrification de la fenêtre
sont intégrés:

- Unité de commande
- Récepteur infrarouge
- Moteur
- et même une sonde de pluie.



VELUX INTEGRA™ est livrée avec une commande à distance infrarouge, la fenêtre est posée selon la technique de montage VELUX qui a déjà fait ses preuves et simplement raccordée au réseau électrique 230V. La fenêtre est tout de suite prête au fonctionnement. Demandez notre brochure VELUX INTEGRA™, sans engagement de votre part.

VELUX Suisse SA
Industriestr. 7, 4632 Trimbach
Téléphone 062 289 44 44
Fax 062 293 16 80
E-Mail VELUX-CH@VELUX.com
www.VELUX.ch

VELUX®

DE LA LUMIÈRE DANS LA VIE

Veillez m'envoyer les brochures suivantes, s'il vous plaît:

- «INTEGRA™»
 «Vivre sous le toit»

Nom _____

Adresse _____

NP / Lieu _____

Téléphone _____

TRACÉS

Fin de la partie
rédactionnelle

**Construction du réseau public
d'assainissement EP/EU**
Champel - Arve
(OH, PO)

Ville de Genève
division de la voirie
10, rue François-Dussaud
CH - 1227 Acacias / Genève

**Etablissement du projet de
l'aménagement des canaux
des communes de Leytron -
Saillon - Fully**
(OH, PO)

Administration communale
CH - 1926 Fully
Fax 027 746 21

**Meubles domestiques
contemporains, mettant en
valeur le bois indigène**
(CP, PO)

meuble 21
CP 3274
CH - 1002 Lausanne
Fax +41 21 311 38 45
meuble21@urbanet.ch

**Mandat d'ingénieur civil pour
l'extension de l'Ecole d'ingé-
nieurs du Canton de Vaud,
Yverdon-les-Bains**
(CP, PO)

Etat de Vaud, DINF - SBMA
PI, de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
Fax 021 3167347
<www.marches-publics.vd.ch>

**Mandat d'ingénieur énergie et
climat pour l'extension de
l'Ecole d'ingénieurs du Canton
de Vaud, Yverdon-les-Bains**
(CP, PO)

Etat de Vaud, DINF - SBMA
PI, de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
Fax 021 316 73 47
<www.marches-publics.vd.ch>

**Mandat d'ingénieur de projet
pour la technique ferroviaire**
GBT
(OH, PO)

AlpTransit Gotthard AG (ATG)
Zentralstrasse 5
CH - 6003 Luzern
Fax +4141 226 06 00
<www.alptransit.ch>

**Remise en état et adaptation
aux conditions actuelles d'ha-
bitation et d'exploitation des
immeubles de la rue du Pont-
Muré**
(MEP, PO) - nouveau

Régie des copropriétés de la
Bourgeoisie de Fribourg
p/a J. F. Monnerat
Route neuve 7a
CH - 1700 Fribourg
Té. 026 347 34 34

**Bâtiment administratif
« Oberer Graben » à Saint Gall**
(CP, PO)

Canton de Saint Gall
Hochbauamt
Lämmlibrunnenstrasse 54
CH - 9001 Saint Gall
<www.hba.sg.ch>

Ingénieurs civils et spécialistes en géotechnique,
établis en Suisse ou dans un pays signataire de
l'accord OMC

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environne-
ment établis en Suisse

Designers, architectes, ébénistes, professionnels
ou étudiants exerçant leur activité principale en
Suisse
(P. Buysens, A. Cahen, W. Glaeser, J. P. Goumaz,
F. Jaumin, M. Mooser, M. Stegmann, P. Vogel)

Ingénieurs civils établis en Suisse, diplômés EPF,
HES ou ETS, inscrits au REG A ou B
(François Cattin, Christian Kunze, Georges Corday,
Ueli Brauen, Pierre-Alain Matthey, René Ogay,
Pierre Favre)

Ingénieurs énergie et climat établis en Suisse,
diplômés EPF, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B
(François Cattin, Ueli Brauen, Eric de Murali,
Georges Corday, Philippe Dind, Jacques
Falconnier, Claude-Alain Roulet)

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans un
pays signataire de l'accord OMC

Architectes établis en Suisse
(Georges Rhally, Jean-Marc Ruffieux)

Architectes établis en Suisse ou dans un pays
signataire de l'accord OMC

29 novembre 2002

29 novembre 2002

29 novembre 2002

29 novembre 2002

3 décembre 2002

9 décembre 2002

31 mars 2003
(20 décembre 2002)

20
p. 44

20
p. 44



«Le Savoir Verre»

Gabella Verres S.à r.l.

Briques et pavés en verre
Préfabrication ou montage sur place

ISO 9002

www.gabella-verres.com
Installation tout verre de sécurité
Tavaux spéciaux en vitrerie et miroiterie

Exposition 500 m² - 1312 Eclépens - Tél. 021 866 02 00 - Fax 021 866 02 08 - E-mail: gabellaverres@bluewin.ch